



CrossTrax®-sett for trekkraft på alle hjulene

2015 og nyere Reelmaster®-trekkenhet i 5010-serien

Modellnr. 03655

Form No. 3456-884 Rev A

Installasjonsveiledning

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon,

kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Merk: Dette settet, når det er installert på Reelmaster-trekkenheter i 5010-serien, dekkes av patentnr. 7 017 703.

⚠ ADVARSEL

Hvis trekkenheten velter, kan det føre til personskade.

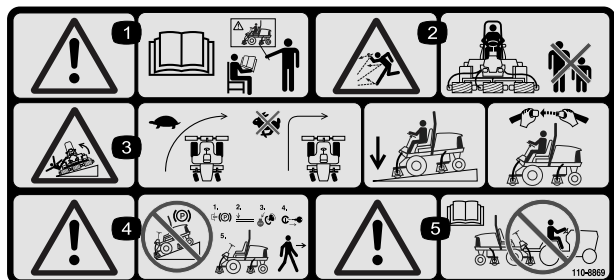
Bruk alltid både sikkerhetsbelte og veltebeskyttelse når du bruker maskinen.

Sikkerhet

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



110-8869

r:\decal110-8869



110-8973

r:\decal110-8973

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*. Ikke bruk maskinen med mindre du har fått opplæring.
2. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold andre på avstand fra maskinen.
3. Veltefare – reduser farten før du svinger, ikke sving i høye hastigheter, senk klippeenheten når du kjører ned skråninger, bruk veltebøyle og bruk sikkerhetsbelte. Bruk alltid sikkerhetsbelte med veltebøyle på plass.
4. Advarsel – ikke parker maskinen i skråninger, sett på parkeringsbremsen, senk klippeenhetene, slå av motoren og ta nøkkelen ut av tenningen før du forlater maskinen.
5. Advarsel – les *brukerhåndboken*, ikke tau maskinen.

(Fest over delenr. 110-8869 for CE*)

*Dette sikkerhetsmerket inkluderer en skråningsadvarsel som kreves på maskinen for å være i overensstemmelse med den europeiske standarden for gressklippersikkerhet EN 836:1997. Den konservative maksimale skråningsvinkelen for drift av denne maskinen foreskrives av og påkreves av denne standarden.

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*. Ikke bruk maskinen med mindre du har fått opplæring.
2. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold andre på avstand fra maskinen.
3. Veltefare – ikke bruk i skråninger som er større enn 15°, senk klippeenhetene under bruk i skråninger, bruk sikkerhetsbelte.
4. Advarsel – ikke parker maskinen i skråninger, sett på parkeringsbremsen, senk klippeenhetene, slå av motoren og ta nøkkelen ut av tenningen før du forlater maskinen.
5. Advarsel – les *brukerhåndboken* før maskinen taukes.



Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen
2	Høyre hjulmotor Venstre hjulmotor Hydraulikkobling, 45° Bolt (1/2 x 2 1/4 tomme) Låseskive (1/2 tomme)	1 1 4 8 8	Montere hjulmotorenhetene.
3	Manifold Hydraulikkobling, rett Diagnosekobling Støvhette Bolt (3/8 x 1 3/4 tommer) Låseskive (3/8 tomme) Avstandsstykke	1 7 2 2 3 3 3	Montere manifolden.
4	Hydraulikkslange	4	Montere hjulmotorslangene.
5	Hydraulisk rør, delenr. 108-7624 Hydraulisk rør, delenr. 108-7625 Hydraulisk rør, delenr. 108-7626 Skillevegglåsemutter Halve rørklemmer Hodeskrue (5/16 x 1 1/2 tommer) Flat skive (0,344 x 0,688) Låsemutter (5/16 tomme)	1 1 1 3 2 1 1 1	Montere manifoldrørene.
6	Ingen deler er nødvendige	–	Fjerne det fremre røret og hydraulikkslangen.
7	Hydraulisk rør, delenr. 108-7622 Hydraulisk rør, delenr. 108-7623 Hydraulikkobling, 90° Hydraulikkslange Kabelfeste	1 1 1 1 3	Montere de fremre rørene og hydraulikkslangen.
8	Ingen deler er nødvendige	–	Kontrollere hydraulikkslangene og -rørene.
9	Merke Merke 110–8869, fare Merke 110–8973, CE fare (kun Europa)	2 1 1	Sette på merkene.

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Trykk aktiver/deaktiver-bryteren i KOBLE FRA-posisjonen.
4. Flytt den nedre klippe-/hevekontrollen til KLIPP-posisjonen.
5. Slå av motoren og ta ut nøkkelen.
6. Vent til alle delene slutter å bevege seg.
7. La motoren kjøle seg ned.

2

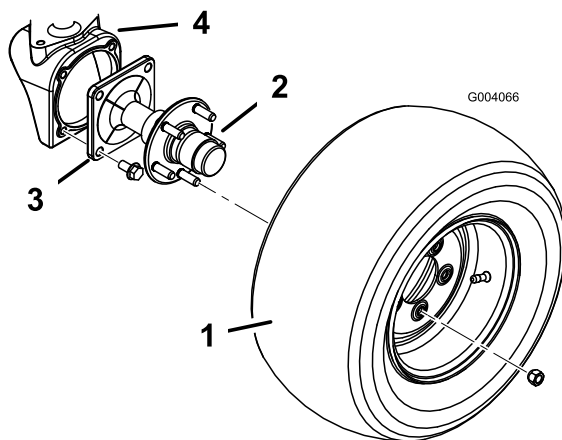
Montere hjulmotorenhetene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Høyre hjulmotor
1	Venstre hjulmotor
4	Hydraulikkobling, 45°
8	Bolt (1/2 x 2 1/4 tomme)
8	Låseskive (1/2 tomme)

Prosedyre

1. Jekk opp bakenden på maskinen og støtt den opp med jekkstøtter.
2. Fjern de fem hakemutrene som fester hvert bakdekk til hjulspindelnavet (Figur 1). Fjern dekkene.

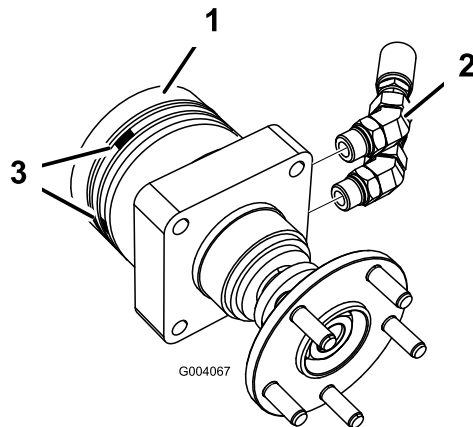


Figur 1

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. Bakdekk | 3. Hjulspindel |
| 2. Hjulspindelnav | 4. Hjulmotorhus |

3. Fjern de fire flensboltene som fester hver hjulspindel til hvert hjulmotorhus (Figur 1). Fjern hjulspindlene. Hjulnavet må ikke fjernes fra spindelen.
4. Monter to 45°-hydraulikkoblinger på hver hjulmotorenhet (Figur 2). Plasser koblingene slik at de peker rett bakover.

Merk: Påse at O-ringene er smurt og korrekt plassert på alle koblingene før montering.



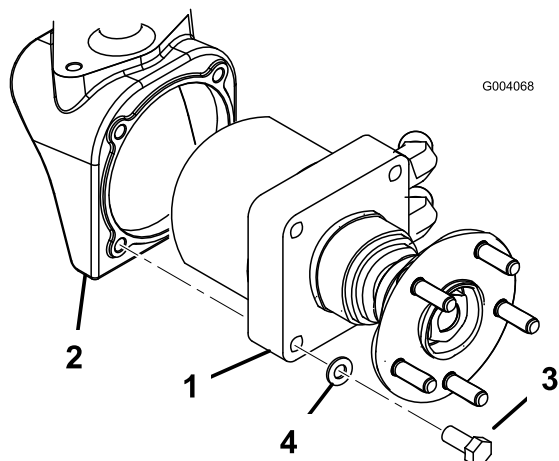
Figur 2

Høyre hjulmotor vist

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. Hjulmotor | 3. Identifiseringsspor |
| 2. 45°-koblinger | |

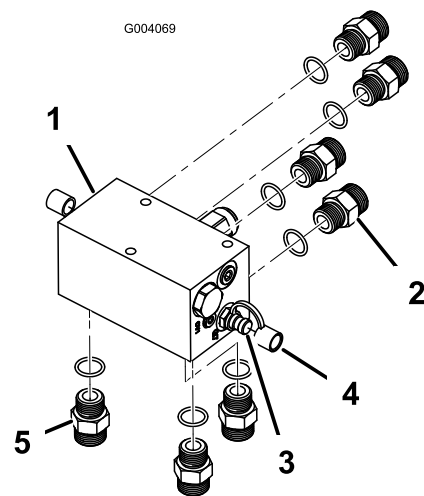
5. Identifiser venstre og høyre hjulmotorer. Hjulmotoren for høyre side av maskinen identifiseres med spor i den ytre overflaten av motorhuset. Venstre motor kan identifiseres med et lite gult klistremerke eller et malingsmerke på motorhuset for ytterligere verifisering.

6. Monter de respektive hjulmotorenhetene til hvert hjulmotorhus med fire bolter (1/2 x 2 1/4 tomme) og låseskiver (1/2 tomme) (Figur 3). Trekk til boltene med et moment på 95–108 Nm.



Figur 3

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Hjulmotor | 3. Hjulmotorbolt |
| 2. Hjulmotorhus | 4. Låseskive |



Figur 4

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Manifold | 4. Støvhette (2) |
| 2. Rett kobling, montering bak (4) | 5. Rett kobling, montering underside (3) |
| 3. Diagnosekobling (2) | |

- Monter to diagnosekoblinger på hver side av manifolden sammen med støvhetter (Figur 4).
- Monter tre rette hydraulikkoblinger under på manifolden (Figur 4).
- Monter manifoldenheten til undersiden av manifoldbraketten med tre bolter (3/8 x 1 3/4 tomme), låseskiver (3/8 tomme) og avstandsstykker. Plasser avstandsstykkene mellom manifoldbraketten og toppen av manifolden. Manifolden skal plasseres slik at koblingene peker bak og ned (Figur 5).

Merk: Påse at O-ringene er smurt og korrekt plassert på alle koblingene før montering.

3

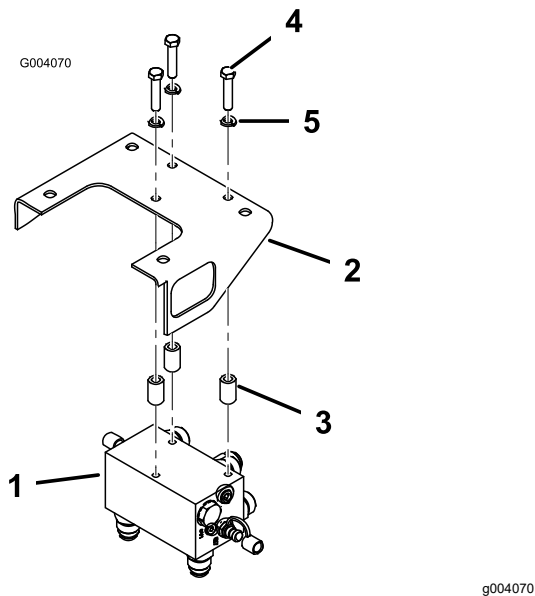
Montere manifolden

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Manifold
7	Hydraulikkobling, rett
2	Diagnosekobling
2	Støvhette
3	Bolt (3/8 x 1 3/4 tommer)
3	Låseskive (3/8 tomme)
3	Avstandsstykke

Prosedyre

- Monter fire rette hydraulikkoblinger bak på manifolden (Figur 4).



Figur 5

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Manifoldenhet | 4. Bolt (3/8 x 1 3/4 tommer) |
| 2. Maskinramme | 5. Låseskiver (3/8 tomme) |
| 3. Avstandsstykke | |

4

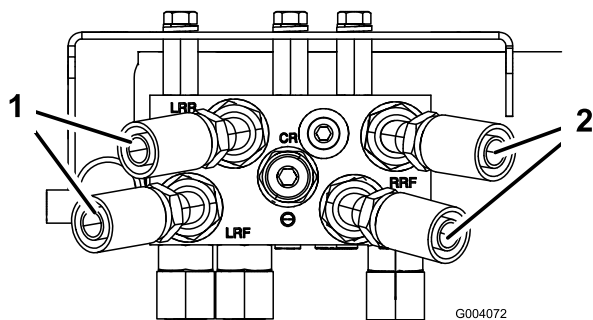
Montere hjulmotorslangene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

4	Hydraulikkslange
---	------------------

Prosedyre

1. Tre 45°-koblingsenden på hver hydraulikkslange løst på de rette koblingene bak på manifolden (Figur 6).

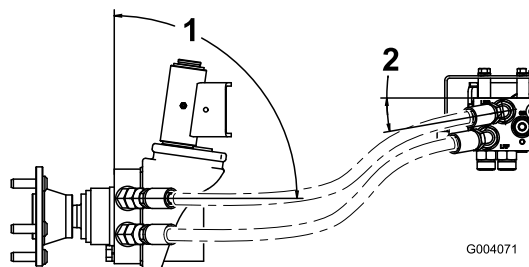


Figur 6

1. Venstre kobling, på 10°
2. Høyre kobling, på 10°

2. Før de to venstre slangene til venstre hjulmotor. Koble øvre manifoldslange til øvre hjulmotorkobling og nedre manifoldslange til nedre hjulmotorkobling (Figur 7). Hvis slangene ikke føres korrekt, kan de komme i kontakt med dekkene eller bakre støtfanger som kan skade slangene.

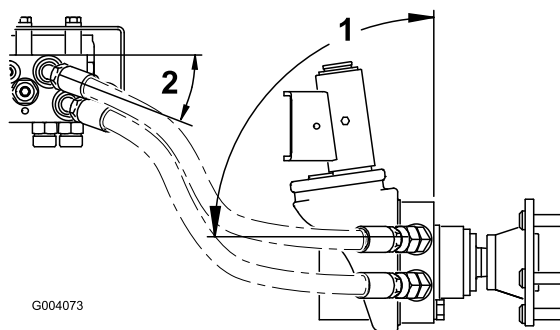
Viktig: Ikke kryss hydraulikkslangene når de føres fra manifolden til hjulmotorene.



Figur 7

1. 90°
2. 10°

3. Gjenta prosedyren på høyre hjulmotor. Plasser slangene som vist i Figur 8 og stram til alle slangekoblingene.



Figur 8

1. 90°
2. 10°

4. Sett de bakre dekkene på plass igjen og trekk til hakemutrene til 115–135 Nm.

Viktig: Kontroller slangeføringen for å sikre at det er korrekt klaring når akselen pendler og når rattet brukes i fullstendig høyre og venstre svinging. Minimum klaring mellom dekk og aksel skal være 13 mm.

Montere manifoldrørene

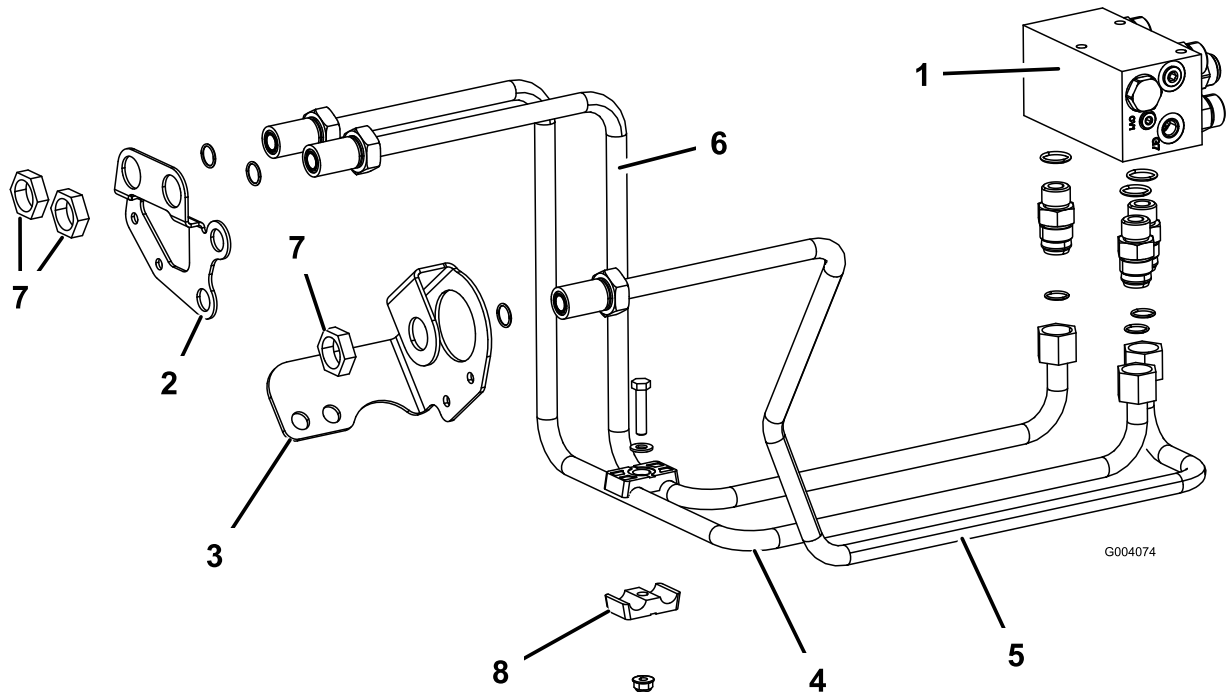
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Hydraulisk rør, delenr. 108-7624
1	Hydraulisk rør, delenr. 108-7625
1	Hydraulisk rør, delenr. 108-7626
3	Skillevegg-låsemutter
2	Halve rørklemmer
1	Hodeskrue (5/16 x 1 1/2 tommer)
1	Flat skive (0,344 x 0,688)
1	Låsemutter (5/16 tomme)

Prosedyre

1. Før det hydrauliske røret, delenr. 108-7624, fra venstre manifoldkobling merket «RF», til høyre hull i høyre ramme av skilleveggbraketten (Figur 9).

2. Fest bakre del av det hydrauliske røret til manifoldkoblingen og fremre del til skilleveggbraketten med en skillevegglåsemutter (Figur 9).
3. Før det hydrauliske røret, delenr. 108-7626, fra midtre manifoldkobling merket «REV», til hullet i venstre ramme av skilleveggbraketten (Figur 9).
4. Fest bakre del av det hydrauliske røret til manifoldkoblingen og fremre del til skilleveggbraketten med en skillevegglåsemutter.
5. Før det hydrauliske røret, delenr. 108-7625, fra høyre manifoldkobling merket «LF», til venstre hull i høyre ramme av skilleveggbraketten (Figur 9).
6. Fest bakre del av det hydrauliske røret til manifoldkoblingen og fremre del til skilleveggbraketten med en skillevegglåsemutter.
7. Fest de to høyre skilleveggledningene sammen med halve rørklemmer, hodeskrue (5/16 x 1 1/2 tommer), flat skive (0,344 x 0,688) og en låsemutter (5/16 tomme) (Figur 9).

**Figur 9**

- | | | | |
|--------------------------------------|--|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Manifold | 3. Skilleveggbrakett for venstre ramme | 5. Hydraulisk rør, delenr. 108-7626 | 7. Skilleveggmutter |
| 2. Skilleveggbrakett for høyre ramme | 4. Hydraulisk rør, delenr. 108-7624 | 6. Hydraulisk rør, delenr. 108-7625 | 8. Rørklemme |

6

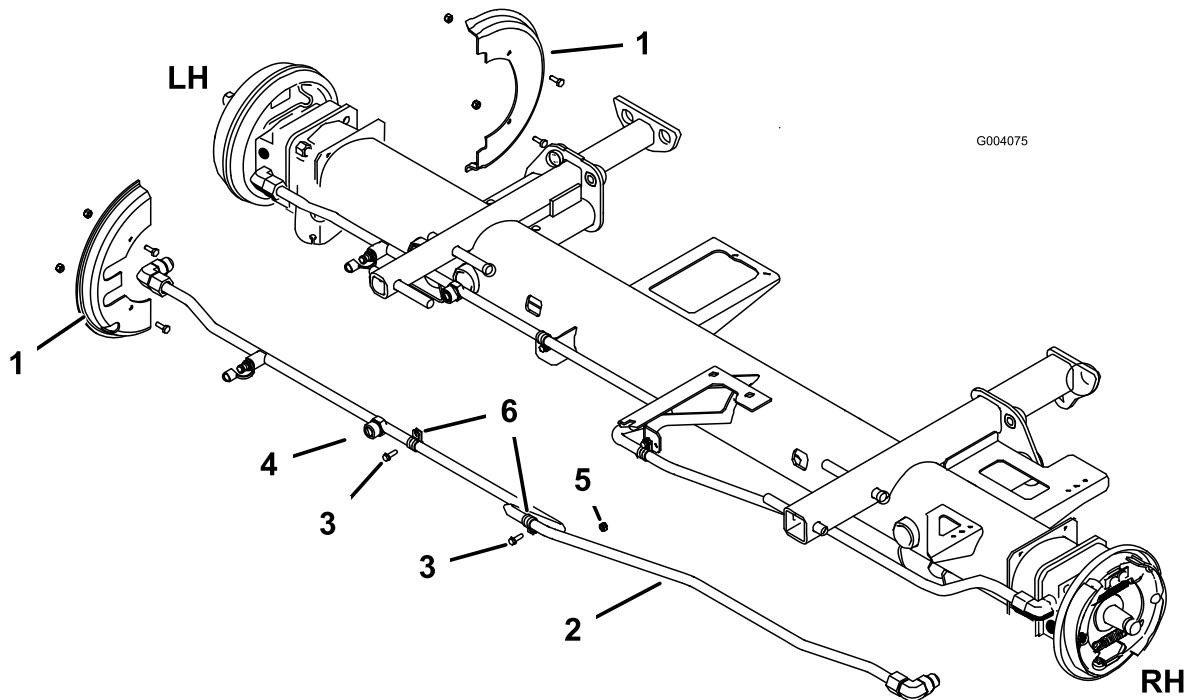
Fjerne det fremre røret og hydraulikkslangen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Hev den fremre enden av enheten og støtt den på jekkstøtter.

2. Fjern hakemutrene som fester hjulenheterne og fjern hjulene.
3. Fjern hodeskruene og mutrene som holder fast hjulskyddene til de fremre akselflensene (Figur 10).
4. Koble det hydrauliske røret fra den øverste koblingen på fremre venstre hjulmotor og den nederste koblingen på fremre høyre hjulmotor (Figur 10).
5. Ta ut R-klemmene som fester røret til rammen (Figur 10) og kabelfestene som fester bremsekablene til de hydrauliske rørene.



Figur 10

- | | | |
|-------------------|---------------------------------|---------------|
| 1. Hjulskyddene | 3. Skruer | 5. Låsemutter |
| 2. Hydraulisk rør | 4. Kobling for slangetilkobling | 6. R-klemme |

6. Koble fra den venstre slangen fra den regulerbare pumpen og det hydrauliske røret (Figur 10). Fjern også 45°-koblingen fra bunnen av den regulerbare pumpen (Figur 10).

Merk: Den høyre slangen kan også fjernes for å forbedre klaring for fjerning og installasjon av frontrøret. Dette er ikke nødvendig, men kan gjøre det lettere å montere dette settet.

7

Montere de fremre rørene og hydraulikkslangen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

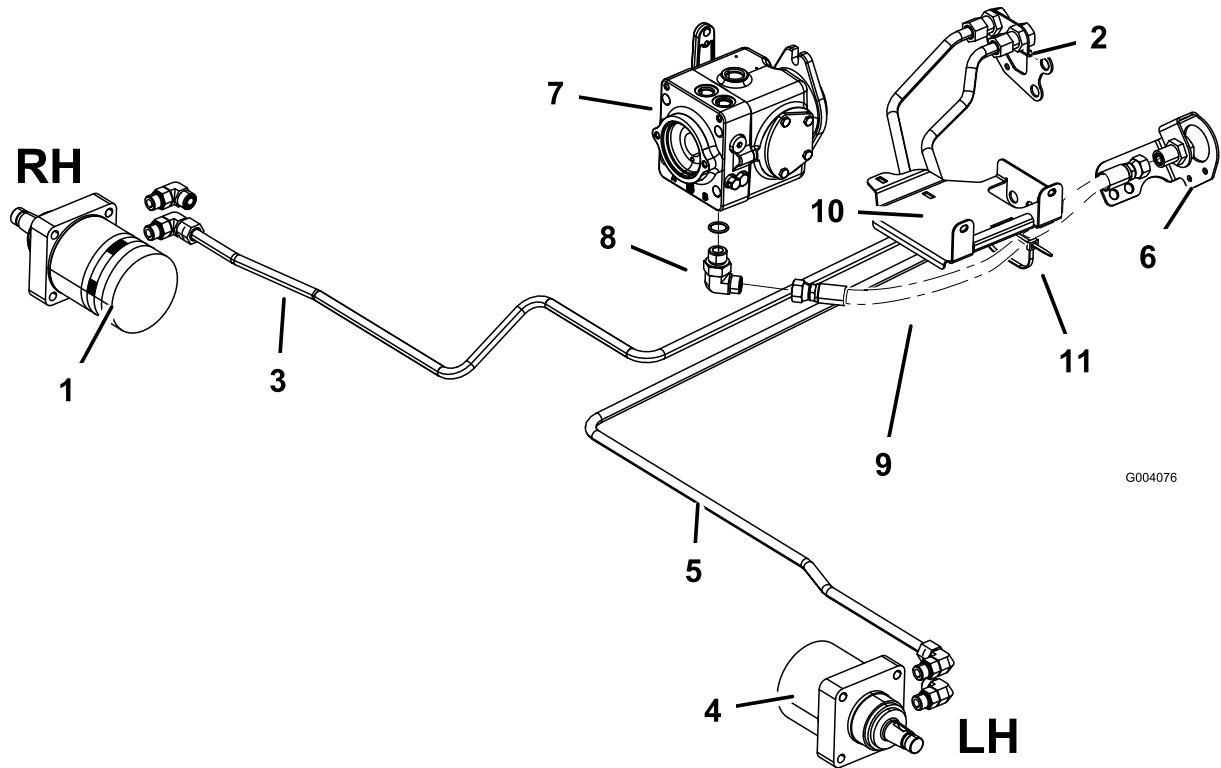
1	Hydraulisk rør, delenr. 108-7622
1	Hydraulisk rør, delenr. 108-7623
1	Hydraulikkobling, 90°
1	Hydraulikkslange
3	Kabelfeste

Prosedyre

1. Koble det hydrauliske røret, delenr. 108-7622, til høyre hjulmotorkobling og til det høyre

hydrauliske røret i høyre ramme av skilleveggen (Figur 11).

2. Koble det hydrauliske røret, delenr. 108-7623, til venstre hjulmotorkobling og til det venstre hydrauliske røret i høyre ramme av skilleveggen (Figur 11).
3. Monter en 90°-hydraulikkobling i bunnen av den regulerbare pumpen (Figur 11).
4. Koble hydraulikkslangen til venstre pumpekobling og til det hydrauliske røret i venstre ramme av skilleveggen. Hvis høyre slange ble fjernet, kobler du den til nå.
5. Fest hydraulikkslangen til bunnen av batteriholderen med et kabelfeste (Figur 11).
6. Monter hjulskyddene på de fremre akselflensene med hodeskruene og mutrene som ble fjernet tidligere (Figur 10).
7. Monter kabelfestene for å feste bremsekablene til de hydrauliske rørene.



G004076

g004076

Figur 11

- | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Høyre hjulmotor | 4. Venstre hjulmotor | 7. Regulerbar pumpe | 10. Batteriholder |
| 2. Skillevegg for høyre ramme | 5. Hydraulisk rør, delenr. 108-7623 | 8. 90°-kobling | 11. Kabelfeste |
| 3. Hydraulisk rør, delenr. 108-7622 | 6. Skillevegg for venstre ramme | 9. Hydraulikkslange | |

8

Kontrollere hydraulikkslangene og -rørene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Kontroller hydrauliske rør og slanger for lekkasjer, løse fester, knekte ledninger og løse monteringsstøtter. Foreta nødvendige reparasjoner før bruk.

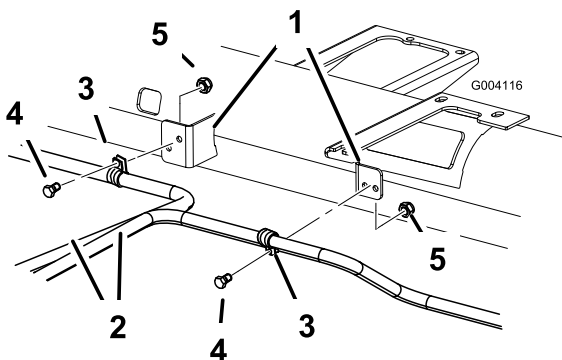
Merk: Hold områdene rundt det hydrauliske systemet rent for oppsamling av fremmedlegemer.

⚠ ADVARSEL

Hydraulisk væske som kommer ut under trykk, kan trenge gjennom huden og forårsake personskader. Væske som sprøytes inn under huden, må fjernes kirurgisk innen noen få timer av en doktor med kjennskap til denne typen skader, ellers kan dette resultere i koldbrann.

- Hold kropp og hender borte fra hull eller dyser som sprøyter ut hydraulisk væske under høyt trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.

1. Monter R-klemmene, som tidligere ble fjernet, med 2 skruer og låsemuttere for å feste de hydrauliske rørene til maskinrammen som vist i [Figur 12](#).



Figur 12

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. Maskinramme | 4. Skrue |
| 2. Hydrauliske rør | 5. Låsemutter |
| 3. R-klemme | |

2. Monter fronthjulene med festene som du fjernet tidligere. Trekk til hakemutrene med et moment på 115–135 Nm.
3. Ta maskinen av jekkstøttene, og senk enheten ned på gulvet.
4. Kontroller nivået på den hydrauliske oljen. Tilsett væske til nivået når opp til full-merket på peilestaven, hvis det er nødvendig. Les i *brugerhåndboken* for å få ytterligere informasjon.
5. Bruk maskinen for å se etter lekkasjer. Slå av maskinen som spesifisert i *brugerhåndboken* og se etter lekkasjer i det hydrauliske systemet.
6. Kontroller nivået på den hydrauliske oljen én gang til. Tilsett væske til nivået når opp til full-merket på peilestaven, hvis det er nødvendig. Les i *brugerhåndboken* for å få ytterligere informasjon.

9

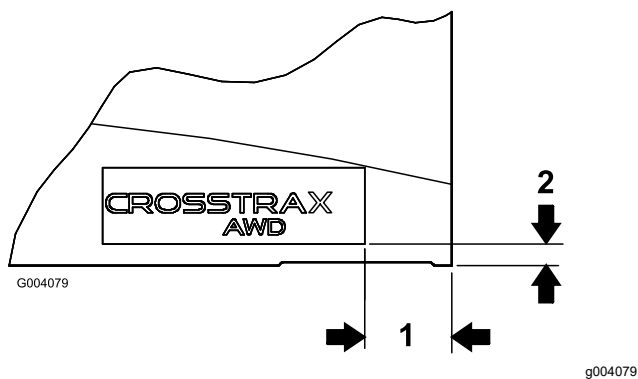
Sette på merkene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Merke
1	Merke 110–8869, fare
1	Merke 110–8973, CE fare (kun Europa)

Prosedyre

1. Sett hvert merke på plasseringene nedenfor på følgende måte:
 - A. Rengjør stedet du vil feste merket tydelig.
 - B. Fukt området med rent vann eller vann med litt såpe i.
 - C. Skrell merket av bakstykket og sett det på plass.
 - D. Stryk over merket med en gummlist. Start i midten av merket og arbeid utover mot kantene med overlappende strøk.
2. Ved å bruke dimensjonene som vises i [Figur 13](#), finn og fest et CROSSTRAX-merke på hjørnet nederst bak på hver side av panseret.



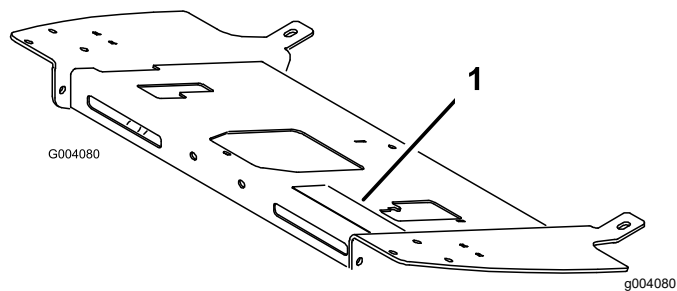
Figur 13

1. 10 cm

2. 2,5 cm

3. Fest det korrekte faremerket over det eksisterende merket på førerplattformen ([Figur 14](#)).

- For enheter i USA, bruk merke 110-8869.
- For CE-enheter (Europa), bruk merke 110-89673.



Figur 14

1. Faremerke

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
03655	—	CrossTrax-sett for trekkraft på alle hjulene	CROSSTRAX AWD KIT [F15 AND NEWER]	CrossTrax-sett for trekkraft på alle hjulene	2000/14/EF og 2005/88/EF 2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 31, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enheter er i samsvar med følgende forskrifter, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
03655	—	CrossTrax-sett for trekkraft på alle hjulene	CROSSTRAX AWD KIT [F15 AND NEWER]	CrossTrax-sett for trekkraft på alle hjulene	S.I. 2001 nr. 1701 S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet som nødvendig i henhold til plan 10 i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante forskrifter.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 31, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom